

NOTARY PUBLIC 溫月聲
Gordon W. Cumyow 公證人
501 Main St.
片打街請由正門入可矣
機仔梳銀行二樓街夾
代理實業買賣
及辦理各種文件
遺囑
電話MU.1-6513

○吳氏花館
精造花球花圈

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞
願無任歡迎
夜 MU 1-775

加 泰
興 有 限 公 司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

石 腰 帶 班 咸 咸 魚
吊 三 實 帶 黃 黃 魚
銀 吊 三 實 帶 黃 黃 魚
去 去 銀 吊 三 實 帶 班 咸 咸 魚
頭 頭 白 大 牙 肉 香 帶 班 咸 咸 魚
頭 頭 白 大 牙 肉 香 帶 班 咸 咸 魚
曹 紅 倉 或 或 黃 黃 咸 咸 魚
白 魚 魚 魚 魚 花 花 魚 魚
冰 霜
鮫 魚 明 蝦
最 合 時
靚 咸 魚

關伯明
 東街打片號三〇一
 電話 MU. 3-1724
 住宅 HA. 2910L

承攬裝修
 泥水工程
 快捷妥當
 無論遠近
 一律歡迎

做木油
 及裱花
 餡胞光

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號總街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣 東 麵 廠
MU 11 NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-8856

粗。細。炸。麵。
中西餐館合用

全蛋干麵

淨干麵

零沽發行 歡迎索辦

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA; 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保證滿意
本店有停車場
在館後便
司理人
佐治麥吾謹啟



gb
GENERAL BAKERS LTD.

在你歡育的福食
店每日均有生鮮
的供應

振那露麵包有限公司
雪蘭嶼斯威邦打利路

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
 101 E. PENDER ST.
 Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-568

位居適中	房間空氣
床褥潔淨	暖氣熱水
時常充足	各界僑胞
來往住宿	長住暫居
携隨行李	上落過安
飛機船紙	車票
服務代辦	如蒙垂委
竭誠歡迎	

司理 **關邦健** 謹啓

◎女中醫黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任

寓居衙四四五號東方旅館一〇一號

電話 M.T. 2-1678

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
14 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

云
 華高
 記興源利金
 加拿大
 GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
 PHONE - MA. 9743
 批發
 筍竹灣台
 五磅
 新語
 MU. 5-9743

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

高醫 行藥西中堂濟廣 大拿市
 KWONG CHAI TONG CO.
 122 PENDER ST. EAST MU. 1-8643
 VANCOUVER 4. B. C.

跌打外科
 (發明神效)
 專醫
 林仕宜

靈必止藥水，每樽
 元，此水善能治一
 癰病，癰，癰，癰
 水濕，腳趾爛痕
 尤為特效一經施用
 快過打針也，照常
 續製造丸散，快捷
 靈如蒙光顧特別歡
 迎 意利士宜啟

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳圍裙及水松名
簪官燈家俱蘇杭
綢貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線衫香
襟瑣館用衣襖仔
女衫圍衣圍裙圍
身裙布茶巾旅店
床布枕套毛巾毯
綢大貨實獻

電話 MU3-4929

公 司
光 88 髮

KIO KONG SIK CO
NEW YORK

國醫
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號

伯熬影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9044

新亞旅社	華區遠中
出入利便	房舍通爽
床褥清潔	暖氣熱水
日夜供應	招呼週到
僑胞光顧	格外歡迎

司理 甄法明 啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU. 3552

長住暫居	有升降機	暖氣熱水	時代房舍	來往利便	喜士定東	本大旅店
價銀相宜	日落更便	日夜供應	床褥清潔	招呼週到	三四四號	位近華園

司理朱仕登

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

『人造絲』
短袖開腔
內衫登市
號碼：三四至四十
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

美 國 小 三 元 大 酒 樓
 LITTLE
 THREE GRAND CAFE
 舍 路
 裝 修 華 麗
 冬 暖 夏 涼
 嶺 南 菜 式
 烹 調 精 良
 大 小 酌 宜
 宴 會 酒 席
 尤 爲 特 長
 僑 衆 賜 顧
 無 任 歡 迎
 OPEN 2-PM. TO 3-AM.
 664 KING ST., SEATTLE 4 WASH

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFER ST. MU4-1377

大屋一間樓高三層有房八間蒸水煖氣近唐人埠不懸拆
即可容大家庭可分租獲利取價九千五百元現銀四千餘
充銀期有盡置業幸勿交臂

政府核准合法改裝廚房五組每月收租約三百元自動油
爐水蒸煖氣電氣水爐爐包電線每組煮食爐洗碗間一概
齊備近喜市定公園離車站甚近交通便利鄰近工廠區出
租容易惟幽雅清淨遠山近水誠購業不可多得之機會另
連吉地一幅合共取價一萬八千五百元現銀四千五百元
餘充銀期可聽尊便

△附設實業樓字按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

△ 新到

頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大豬婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

馬開錫電器行

HOY'S ELECTRIC

450 Main St., Vancouver 4, B. C.

Tel. MU 1 1813

最新運到長壽唱片

幸運公司出品 每張四元

跳舞音樂粵語小曲

瀟湘夢 洗劍麗

郎歸晚 洗劍麗

拋香吻 鍾麗蓉 (一張)

櫻花戀 鍾麗蓉 (一張)

賣相思 崔妙芝

送情郎 崔妙芝

歡喜冤家 黎文所

派對女郎 黎文所

鍾麗蓉

鍾麗蓉

摩登西廂 黎文所 (一張)

甩拖曲 黎文所 (一張)

崔妙芝

崔妙芝

憶夢痕 崔妙芝

怨郎舞折腰 崔妙芝

昭君怨 鍾麗蓉

野花迷 鍾麗蓉

專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳真機

溫高
華埠

中和行公司

Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612

237 Powell St., Vancouver 4 B. C.

各種鮮明鹹魚 合時水貨
大肉靚薑 大紅蝦肉
潔淨鮮明大海參片 海參粒
想補氣血 請飲

二百多年老號
陳太吉醇舊米酒

酒最香濃 絕無刺頭 保不洩喉

